

QUADERNI
DI ARCHEOLOGIA
DELLA LIBYA

23



«L'ERMA» di BRETSCHNEIDER

QUADERNI
DI ARCHEOLOGIA
DELLA LIBYA

23

n.s. III, 2020

Quaderni di Archeologia della Libya
n. 23, n.s. III, 2020

DOI fascicolo: 10.48255/J.QAL.23

Direttore scientifico: Eugenio La Rocca

Comitato scientifico: Ahmed Hussein Y. Abdulkariem, Saleh Alhasi al-Agab, Barbara Barich, Matthias Bruno, Laura Buccino, Ahmed Buzaian, Federico Cresti, Vincenzo D'Ercole, Savino Di Lernia, Ginette Di Vita-Evrard, Mohamed M. al-Dueb, Serenella Ensoli, Mohamed Faraj Mohamed al-Faloos, Muftah Ahmed al-Haddad, Susan Kane, Mohamed al-Kawash, Eugenio Lo Sardo, Domenico Lo Vetro, Marco Maiuro, Attilio Mastino, David J. Mattingly, Oscar Mei, Oliva Menozzi, Vincent Michel, Peter Mitchell, Massimiliano Munzi, Luisa Musso, Emanuele Papi, Claudio Parisi Presicce, Farag M. al-Rashdi, Abdallah A. al-Rhaiby, José Remesal Rodríguez, Sergio Ribichini, Philipp von Rummel, Muftah A. al-Sholmani, Walter Trillmich, Mustafa Abdullah Turjman, Hafed Walda, Susan Walker

Redazione: Laura Buccino; Oliva Menozzi, Luisa Musso, Andrea Zocchi

Traduzioni a cura di: Crysta Kaczmarek, Penelope Watson (inglese)
Mustafa Abdullah Turjman (arabo)

Impaginazione: Alessandra Lombardi

© Copyright 2021 «L'ERMA» di BRETSCHEIDER
Via Marianna Dionigi 57 70 Enterprise Drive, Suite 2
00193, Roma - Italy Bristol, Ct 06010 - USA
www.lerma.it lerma@isdistribution.com

con il contributo e la collaborazione di



Tutti i diritti riservati.

È vietata la riproduzione di testi ed illustrazioni senza il permesso scritto dell'Editore.

Quaderni di archeologia della Libya. - 23 - . Roma : «L'ERMA» di BRETSCHEIDER, 2020.
p. 283 + 11 (in arabo); ill. ; 28 cm.
(Periodicità annuale. - Dal n. 1 al n. 13 : Quaderni di archeologia della Libia)

ISSN: 0079-8258
ISBN: 9788891322203 (volume cartaceo)
ISBN: 9788891322234 (volume digitale)

CDD. 21 939.7
1. Archeologia - Africa romana
2. Colonialismo - Storia

INDICE

MOHAMED FARAJ MOHAMED AL-FALOOS Editorial	5
--	---

ARTICOLI E NOTE

FILIPPO VENTURINI Cirenaica e Creta: una provincia, due produzioni musive	9
DANIELA BALDONI, GIABAR MATUG, ANDREA ZOCCHI, BARBARA BIANCHI, GINETTE DI VITA-EVRARD, MASSIMILIANO MUNZI Una tomba a camera ipogeica rinvenuta a Sirte	19
MATTHIAS BRUNO, FULVIA BIANCHI, DONATO ATTANASIO, WALTER PROCHASKA Leptis Magna e il marmo di Lesbo. Cave, manufatti e distribuzione	45
ANDREA ZOCCHI, FRANCESCO SCIRÈ Il mausoleo di Gasr el-Banât nel suburbio di Leptis Magna: stato di fatto, ipotesi ricostruttiva e contesto topografico	119
ATTILIO MASTINO, MARCO VALENTE, SALVATORE GANGA Guerra e scavi clandestini in Libia: il <i>monumentum</i> funerario inedito di <i>Caius Valerius Romanus</i> reimpiegato in un gasr alla periferia occidentale di Tarhuna	163
FABRIZIO FELICI, MASSIMILIANO MUNZI, GIANLUCA SCHINGO Riconsezioni archeologiche nell'uadi Caam-Taraglat (1998-2000): la documentazione grafica	177
ANIS MKACHER La storiografia in arabo della conquista islamica della Libia	201
MARCELLA FRANGIPANE Per Enrica. Enrica Fiandra (1926-2020). Una personalità poliedrica	211
ANNA MARIA DOLCIOTTI Enrica Fiandra. Un architetto-archeologo	225

CLAUDIO PARISI PRESICCE
Sebastiano Tusa (1952-2019): l' Oriente, la Sicilia, la Soprintendenza del Mare, la Libia 237

CECILIA ALBANA BUCCELLATO
Sebastiano Tusa, una vita per l' archeologia 261

VALENTINA PORCHEDDU
Ettore Janulardo (1962-2020), uno studioso al confine tra due mondi 267

ARCHIVI E RISORSE DIGITALI PER IL PATRIMONIO STORICO
E ARCHEOLOGICO DEL NORD AFRICA
a cura di LUISA MUSSO

ANNA MARIA DOLCIOTTI, GIABAR MATUG
La documentazione d' archivio della Missione congiunta italo-libica "Tempio Flavio" 277

Editorial

Mohamed Faraj Mohamed al-Faloos

DOI: 10.48255/J.QAL.23.2021.01

Despite the exceptional circumstances in which Libya now finds itself, the Department of Antiquities of Libya (DoA) was able to play its role in protecting the nation's archaeological heritage during the year 2020, despite the understandable financial, technical and security constraints. As foreign archaeological missions are still not able to carry out any fieldwork in Libya, a contribution which played a major role in studying, restoring and preserving antiquities and in facilitating the continuing training and rehabilitation of Libyan researchers and technicians working in various archaeological fields, the DoA was forced to depend upon itself and assume alone the responsibility for protecting the archaeological heritage in the country. The interventions undertaken took into account both the means available and the recommendations of the International Meeting of Experts on the Cultural Heritage of Libya which was held in the headquarters of UNESCO in Paris on 21 October 2011. These latter had highlighted the importance of documentation, protection, capacity building and awareness¹.

The issue of protecting antiquities is a grave responsibility even for advanced nations, let alone so-called third world countries, and especially for those that are going through periods of transition or crisis, as is the case of Libya. Quite apart from natural causes which have an impact on archaeological heritage, there are also human threats, foremost amongst which are illegal excavations, the smuggling of antiquities and urban encroachment.

Despite these difficulties and the distribution of the archaeological sites over a vast geographical area, the DoA has recently strengthened protection for the five sites on the Libyan World Heritage List (Archaeological Sites of Cyrene, of Lepcis Magna and of Sabratha; the Old Town of Ghadamès; Rock-Art Sites of Tadrart Acacus) by adopting buffer zones and initiating controls in order to enhance and exploit more fully the potential of these sites. Over three decades are the official registering of these five Libyan sites, the DoA is committed to registering a further three sites on the Tentative List of UNESCO: the Archaeological Sites of Ghirza and of Ptolemais, and the Haua Fteah Cave (in the Jabal Akhdar)². The date of submission was 20 July 2020.

It also started fencing many sites with the aim of enhancing their protection and, through close cooperation with the Fondazione MedA - Mediterraneo Antico - onlus, assessed the actual situation of the ancient cities of Lepcis Magna and Sabratha. This assessment, apart from having the obvious aim of monitoring immediate threats to the monuments, was also of fundamental importance in preparing scientific reports to be used in the search for sources of funding required in order to protect them.

The DoA also continued its efforts in sorting and preserving the technical and administrative archives, which represent a primary source of knowledge, so as not only to trace the history involved but also to plan future interventions in research and the conservation of the archaeological patrimony. Concrete

¹ <https://whc.unesco.org/en/events/777/>.

² <https://whc.unesco.org/en/tentativelists/state=ly>.

steps were taken to place capacity building amongst the priorities of the DoA. Moreover, the DoA has continued to communicate with international institutions and universities in order to provide remote training courses in the field of archaeological site management.

Furthermore, raising awareness in the broader, civil society represents an important aspect of our work. In particular, interaction with local educational institutions has the aim of bringing school students closer to their cultural heritage by teaching them that all the phases of the different civilisations which have flourished in Libya go to make up their identity and should be known and protected.

All of these activities come on the top of the regular works of the DoA related to cleaning, restoration and maintenance works. Another priority is publishing the archaeological activity promoted by the DoA with the collaboration of international missions operating in the country. Here, we must draw attention to the thirteenth issue (2020) of *Libya Antiqua. Annual of the Department of Antiquities of Libya*, the official publication of the DoA; the present volume of the *Quaderni di Archeologia della Libya* (23, n.s. III, 2020); the exhibition catalogue of the Italian archaeological missions working in Libya

Libia - Italia. Un'archeologia condivisa, edited by Mohamed Faraj Mohamed al-Faloos, Niccolò Patrone, Bashir Galgam, Feryal Sharafeddin, Fatma Baghni and Mustafa Abdullah Turjman, at press and due to be published in 2021, as well as the imminent publication of a comprehensive book by Silvia Forti on pottery lamps found in Lepcis Magna.

The DoA has relied on the series of *Quaderni di Archeologia della Libya*, since its first appearance³, and now in its new format as an annual journal since 2018, for publishing completed studies on archaeological sites. This publication integrates the official annual of the DoA, *Libya Antiqua*, tasked with receiving the official reports of missions active in Libya in the fields of archaeological and cultural heritage. We hope that such work will continue to be published therein in order to ensure continuity and to lend support to the DoA in performing its scientific and educational role.

For its part, the *Quaderni di Archeologia della Libya*, in its new format, continues a strong tradition of scientific publications and provides a new arena for historical-cultural debate thanks to its annual presentation of research on various topics concerning the archaeological heritage of Libya, as we can see in this volume.

³ The series began in 1951 with the title *Quaderni di Archeologia della Libia*: vd. *Nota editoriale*, in *QuadALibya*, 21, n.s. I, 2018, pp. VII-XI.

Guerra e scavi clandestini in Libia: il *monumentum* funerario inedito di *Caius Valerius Romanus* reimpiegato in un gasr alla periferia occidentale di Tarhuna*

Attilio Mastino, Marco Valente, Salvatore Ganga

DOI: 10.48255/J.QAL.23.2021.06

War and Clandestine Excavations in Libya: the Unpublished Funerary Monumentum of Caius Valerius Romanus Reused in a Qasr on the Western Outskirts of Tarhuna

In a Libya afflicted by a serious military crisis, on the southwestern outskirts of Tarhuna (km 50 south of Lepcis) Portuguese colleagues reported the discovery (which took place in early 2020) of a ruined qasr, built with the use of stones from an earlier olive press and from the nearby necropolis of the imperial age. Reported to the Department of Antiquities of Libya, the discovery is particularly significant for the stele with an epitaph of C. Valerius Romanus from the 1st century AD. The dedication was made by the artifex Masof at the expense of the children of the deceased, (Valerius) Fronto and (Valerius) Acavas. The most relevant aspect is the Punic onomastics that flank the Roman name of the deceased, which seems to have been an Amasvalath to which the proconsul of the 80s AD, L. Valerius Catullus Messalinus, granted Roman citizenship, giving him the nomen of his own gens. We are faced with a truly unique case that testifies to the relationship in Tripolitania between Berber/Punic and Roman onomastics in the first centuries of the occupation of inland areas.

Parole chiave/Keywords

Tarhuna, monumentum, Valerii, Acavas, Masof, onomastica punica

Tarhuna, monumentum, Valerii, Acavas, Masof, Punic onomastic

La Libia ha conosciuto negli ultimi anni una situazione di instabilità gravissima, una pesante crisi militare, che ha avuto immediati riflessi sul patrimonio archeologico, sui musei, sui siti antichi, per non parlare delle infrastrutture, dei porti e degli aeroporti, della stessa morfologia delle città, dei collegamenti stradali, dell'ambiente naturale, della vita quotidiana della popolazione, sfianata da questa lunghissima fase militare che – ancora mentre scriviamo – sembra senza sbocco. Mentre osserviamo le difficoltà per ricostruire in Libia un tessuto sociale, colpiscono le sofferenze patite dalle donne e dagli uomini libici e il

destino dei profughi in fuga dai bombardamenti, diretti verso un'Europa che stenta a capire la gravità dei problemi. Esistono oggi reali pericoli per il patrimonio storico e identitario financo per la tradizione e cultura islamica, per i monumenti, per i musei; pericoli che debbono essere superati se vogliamo che la Libia ritrovi la sua identità e la sua storia. Il patrimonio archeologico classico e postclassico può contribuire a costruire il futuro della Nuova Libia di domani, che vorremmo un grande Paese di pace, che riesca a contribuire efficacemente all'integrazione della riva sud del Mediterraneo in un mondo aperto e solidale¹.

* Gli autori ringraziano José d'Encarnaçao, Piero Bartoloni, Antonio Corda e Michele Guirguis; da ultimo Luisa Musso, Laura Bucino e Andrea Zocchi per i preziosi suggerimenti. Salvatore Ganga ha

curato la parte grafica.

¹ Vd. MASTINO 2007, e 2012.

Le istituzioni libiche, in particolare il Dipartimento di Antichità della Libia (DoA) presieduto da Mohamed Faraj Mohamed al-Faloos, hanno fatto fronte al meglio a questa situazione di confusione e di conflitto, spesso aiutate dai cittadini; questa meritoria azione di tutela non ha tuttavia impedito veri e propri saccheggi e scavi clandestini, soprattutto nelle aree interne².

A.M.

IL SITO E IL RITROVAMENTO

A febbraio 2020, sul Gebel Garian a ovest di Tarhuna (Tripolitania, km 50 a sud-ovest di Leptis Magna, nel distretto di al-Murgub) (Fig. 1), scavi clandestini hanno riportato alla luce una struttura fortificata tardoantica, un gasr, impostato su una fattoria aperta di età precedente³. I costruttori hanno reimpiegato come stipite della porta di ingresso una stele funeraria del I secolo d.C., probabilmente proveniente da un'area sepolcrale situata nei pressi. Nel sito rimangono tracce di un precedente impianto produttivo, sicuramente una pressa olearia di età romana (*torcular*). Gli elementi riconducibili a questo

frantoio, con verosimiglianza databile al II-III secolo d.C., sono dispersi e solo parzialmente riconoscibili.

L'insieme è stato successivamente ricoperto e occultato: e questo con lo scopo, nella migliore delle ipotesi, di evitare il saccheggio del monumento, in un momento delicatissimo, mentre i miliziani occupavano gran parte del territorio. La notizia e le relative fotografie sono state consegnate all'amico José d'Encarnaçao, che ce le ha cedute, consentendoci di studiare il complesso: è possibile distinguere nell'ordine necropoli (dalla quale proverrebbe la stele), fattoria aperta, frantoio completo di piano per la lavorazione, area di pressa, contrappesi, infine gasr.

Il collega d'Encarnaçao, a sua volta, aveva ricevuto il materiale indirettamente da un archeologo portoghese, che sarebbe stato informato del rinvenimento, in tempi diversi, da un cittadino libico; quest'ultimo, pur dichiarando di non poter essere più preciso sull'esatta localizzazione del sito per ragioni di sicurezza, ha comunque spiegato che si tratta di un'area sottoposta a colonizzazione da parte del governo libico a partire dal 1975. L'impiego di macchine movimento terra, ruspe e scavatrici aveva causato alcuni decenni fa dei crolli, facendo emergere quello che viene definito "un sotterraneo".

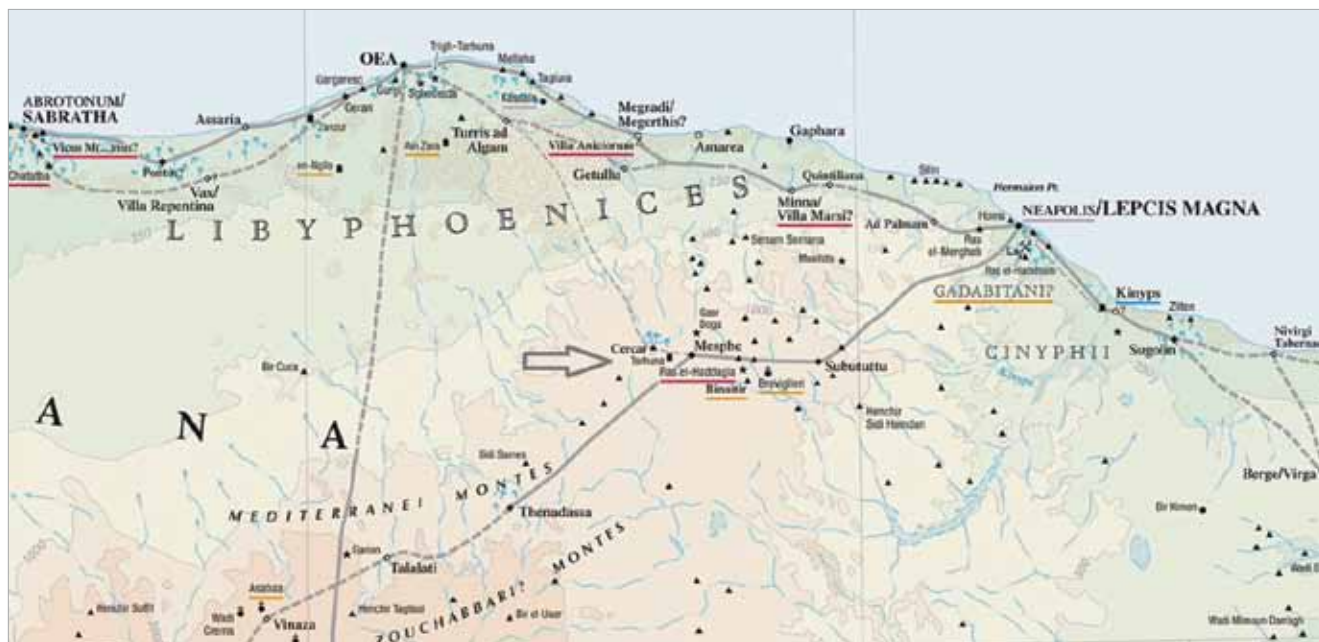


FIG. 1 - La localizzazione di Tarhuna.

² Vd. MASTINO 2019; MENOZZI 2019.

³ Sulle forme del popolamento antico della regione si rimanda a MUNZI 2010; CIRELLI, FELICI, MUNZI 2012; MUNZI *et al.* 2014, e 2016. Vd.

anche il contributo di F. Felici, M. Munzi, G. Schingo in questo volume, *infra*, pp. 177-200.

Gli scopritori, infatti, hanno parlato di una “camera sotterranea di un mausoleo”, ora parzialmente crollata, per l’ipotizzata presenza di “rampe di scale che vanno nelle profondità della terra e delle vere e proprie prese d’aria” (Fig. 2). L’osservazione della documentazione porta a credere che non si tratti in realtà della camera sepolcrale interrata di un mausoleo, ma con ogni probabilità di una cisterna ipogeica per l’acqua.

Con qualche imbarazzo ci rendiamo conto dei forti limiti di questa nota preliminare basata su segnalazioni originate in forma anonima, ma abbiamo ritenuto utile presentare comunque al pubblico queste notizie e queste fotografie, colpiti dalla loro importanza, scusandoci per non poter fornire elementi più specifici per identificare il sito esatto e verificare l’attendibilità delle informazioni.

I confronti da citare per l’impianto produttivo vanno ricercati in contesto locale. Per questi e per l’inquadramento generale dell’area richiamiamo la tesi di dottorato discussa presso la School of Archaeology and Ancient History dell’University of Leicester di Muftah Ahmed al-Haddad⁴ e la sua recente monografia sugli impianti produttivi dell’altopiano di Tarhuna in età imperiale⁵. Dalla documentazione raccolta non risulta che il sito oggetto del presente contributo sia stato censito. Confidiamo che dopo questa recente fase di scontri militari e di instabilità gli archeologi libici provvederanno a localizzare esattamente il monumento ed effettuare uno scavo stratigrafico accurato⁶.

Nel contesto della originaria fattoria aperta, potrebbe trovare una collocazione adeguata la colonna in marmo (Fig. 3), forse riferibile alla *pars urbana* della villa di epoca imperiale. La colonna non può essere attribuita a un ipotetico successivo mausoleo in quanto tutti i monumenti funerari noti dell’entroterra tripolitano riferibili alla prima età imperiale sono costruiti interamente in pietra locale.

Diverse osservazioni sostengono, da un punto di vista tipologico, la pertinenza delle strutture (Fig. 4) a un gasr:

- L’utilizzo di blocchi reimpiegati nel paramento esterno dell’edificio tardo esclude l’ipotesi di un mausoleo di epoca imperiale.

- La presenza di pietre appena sbazzate miste a terra e malta (*tin*), rinvenute nel crollo interno della



FIG. 2 - Tarhuna, territorio, sito del rinvenimento della stele. Imbocco di adduzione idrica di una cisterna sotterranea, già interpretato dagli scopritori come una delle cd. prese d’aria della “camera interrata”.



FIG. 3 - Tarhuna, territorio, sito del rinvenimento della stele. Colonna in marmo, forse riferibile alla *pars urbana* della villa di epoca imperiale.

⁴ AHMED 2010.

⁵ AHMED 2019.

⁶ La scoperta è stata comunicata da Attilio Mastino al presidente del DoA, Mohamed Faraj Mohamed al-Faloos, in data 14 marzo 2020.

struttura, rimanda alla tecnica edilizia utilizzata come paramento esterno tipico della parte alta dei *gsur* o come tramezzi interni.

- Nella maggioranza delle fattorie aperte successivamente riadattate a strutture fortificate in area tripolitana la presenza di cisterne ipogeiche è una costante. Si può quindi ipotizzare che i sotterranei menzionati siano identificabili come serbatoi idrici.

- Nei mausolei romani non è conosciuto l'uso di posizionare l'epigrafe dedicatoria sullo stipite d'ingresso.

- Contro l'ipotesi formulata dagli scopritori - la struttura sarebbe stata recentemente ricoperta con terra per evitare furti - parla la sezione visibile nelle fotografie (Figg. 4, 12): il deposito di terra e pietre ha natura archeologica sia per composizione sia per compattezza.

- Giusta l'identificazione come cisterna, motivi di statica inducono a escludere che in epoca tarda un frantoio si sia potuto impiantare al di sopra di una struttura ipogeica vuota.

Nelle foto che possiamo presentare in questa sede, è facile individuare un contrappeso di un frantoio romano, riutilizzato come elemento costruttivo nel *gsur*, con i consueti alloggiamenti per le travi secondarie collegate al grande *prelum* ligneo che doveva schiacciare la *cesta* o meglio i *fiscoli* impilati che contenevano la pasta delle olive (Fig. 5); non mancano altri elementi che rimandano al frantoio, blocchi o vasche e soprattutto le *arbores* di forma tipica in ambiente nordafricano (Figg. 6-8). Infine, a breve distanza è stata rinvenuta un'anfora olearia tripolitana in frammenti, da collegarsi con l'attività produttiva dell'impianto⁷. Intorno sono chiaramente osservabili vaste aree con frammenti di ceramica e, in secondo piano, altri contrappesi di frantoi tardi, con verosimiglianza elementi di un unico impianto produttivo completamente smontato. La zona di dispersione, così come la concentrazione di tutte queste scoperte, è piuttosto vasta. Ulteriori fotografie pervenute in un secondo tempo hanno consentito di riconoscere un'area di pressa



FIG. 4 - Tarhuna, territorio, sito del rinvenimento della stele. L'ingresso del *gsur*; a destra, la stele reimpiegata di *Caius Valerius Romanus*.



FIG. 5 - Tarhuna, territorio, sito del rinvenimento della stele. Contrappeso di un frantoio romano.

⁷ Confronti in AHMED 2019, pp. 145-152.



FIG. 6 - Tarhuna, territorio, sito del rinvenimento della stele. Elementi lapidei pertinenti a un frantoio.

parzialmente danneggiata, sulla quale possiamo immaginare collocati i *fiscoli* (Fig. 9), area analoga per dimensioni e struttura a quelle ritrovate, ad esempio, a Uchi Maius (diverse decine di esemplari)⁸ e in tante altre località dell' Africa, in particolare della Tripolitania⁹.

In un'altra fotografia ricevuta più di recente compare una stele decorata con un'iscrizione in ottime condizioni di conservazione e quasi completamente leggibile (già presente *in situ* nella Fig. 4)¹⁰. Questo elemento ci porta in direzione della possibile esistenza di una necropoli con tombe segnalate da stele iscritte, alcune delle quali poterono essere reimpiegate in una struttura tarda. Dalle foto il monumento appare scavato solo parzialmente e danneggiato; ciò ha permesso di sollevare altre domande e formulare diverse ipotesi sulla struttura complessiva, che non appare quella di un mausoleo di un'intera famiglia di origine locale¹¹, ma un edificio fortificato ben più tardo, impiantato a breve distanza da una necropoli



FIGG. 7-8 - Tarhuna, territorio, sito del rinvenimento della stele. Le *arbores* del frantoio.

⁸ Vd. VISMARA 2007; in particolare BIAGINI *et al.* 2007.

⁹ Cfr. gli esempi di basi di pressa olearia nel territorio di Tarhuna: AHMED 2010, p. 212, fig. 4.24, e 2019, pp. 97-143.

¹⁰ Vd. A. Mastino, *infra*, pp. 169-173.

¹¹ Si osservi che nell'iscrizione il termine *mausoleum* non è utilizzato: LEGA 2010. *Monumentum* è documentato nelle epigrafi un migliaio di volte.



FIG. 9 - Tarhuna, territorio, sito del rinvenimento della stele. Area di pressa.



FIG. 10 - Tarhuna, territorio, sito del rinvenimento della stele. Soglia, reimpiegata come stipite della porta di accesso al gasr.

che la tipologia della stele e la lettura dell'iscrizione consentono di riferire al I secolo d.C.

Resta gran parte della soglia e degli stipiti della porta d'accesso al gasr di epoca tarda, completamente interrato (Fig. 4, 12); sulla destra della porta d'ingresso è stata collocata una stele iscritta, mentre sul lato opposto è stata reimpiegata una soglia (Fig. 10). Le pareti che fiancheggiano l'ingresso sono ancora relativamente ben conservate, ma la struttura ha subito un vero e proprio saccheggio negli ultimi anni, a causa della 'caccia al tesoro' da parte dei clandestini, con un grave danno per le strutture. Dall'area del gasr provengono lucerne e anfore tripolitane (Fig. 11).

La stele è un bellissimo esempio scultoreo inciso dalla mano di un artigiano punico, *Masof*, certamente un esperto. Essa presenta una tabella epigrafica ansata al cui interno è parzialmente inserito il testo recante il nome del defunto, un cittadino romano, onorato dai due figli; assente la dedica *D(is) M(anibus)* sui triangoli laterali. Al di sotto della tabella epigrafica compare a rilievo una rosetta.



FIG. 11 - Tarhuna, territorio, sito del rinvenimento della stele. Lucerna di età imperiale.

Solo un'accurata documentazione condotta sul campo servirà a valutare ciò che può ancora essere registrato, raccolto e salvaguardato, tanto al fine della conservazione del sito quanto dello studio dell'archeologia della morte in Libia, durante il periodo romano. Con questo articolo intendiamo sottoporre all'attenzione questo interessante complesso che senz'altro merita di essere meglio compreso e indagato in tutti i suoi aspetti.

M.V.

IL TESTO EPIGRAFICO

Tarhuna ha restituito in passato molti reperti epigrafici, in qualche caso con traslitterazione in caratteri latini di nomi punici o libici: si veda, ad esempio, *Chadda / byn Nim/mirath / Nytros / fel myn/syth lim/min Thu/bab*¹²; più tardo (IV-V secolo) è l'epitafio dei *Flauii Sebentius c(en)t(e)n(arius) / et Stiddin eius con/iunx hunc locum / didicarunt (!) O bonum [i]ni/tium natisqui (!) filiis concil/ium saluis libiris (!) / cum filicitati (!) trium/fanti Binaitir possissu (!)*¹³. Numerosi e significativi appaiono i bolli su anfore pubblicati da Musbah Ali Asmia e Muftah Ahmed al-Haddad nel 1997¹⁴, presso il vicino uadi Guman, sempre a Tarhuna:

- a- A(*uli*) T() M()¹⁵
- b- ARH c(*larissimus*) [*v(ir)*] ?¹⁶
- c- MECA o MEGA¹⁷
- d- M(*arci*) E() A() in caratteri retrogradi¹⁸
- e- M(*arci*) A() F()¹⁹
- f- MVC²⁰

Il nostro cimelio (Fig. 12-15) può essere descritto come una stele allungata con *tabula epigraphica ansata* in alto e al di sotto, al centro, una rosetta (*rosula*) a rilievo, ben lavorata, con otto petali, elemento decorativo derivato da un'originaria allusione alla festa dei *Rosalia* (11 maggio) e alla commemorazione dei defunti in ambito pagano: allora si abbellivano le tombe di molte rose, come espressamente sappiamo dalle fonti²¹.

Dal punto di vista della tecnica esecutiva, è chiaro che l'opera è stata realizzata in due tempi: *tabula epigraphica* e decorazione floreale in una prima fase; in una seconda fase incisione dell'iscrizione e aggiunta dei nomi dei figli e dell'*artifex*, che si adattano al testo disponibile.

Data: I secolo d.C.

Il testo epigrafico corre su 7 linee (le prime 5 entro la *tabula ansata*). Lo presentiamo per la prima volta in questa sede (Fig. 14-15):

MONVME=
NTVM C. VALE=
RI ROMANI QVI
AMASVALATH (?) QV=
OD FEC FILI EIVS
FRONTO ET ACAVAS +
ARTIF EX MASOF

Trascrizione: *Monume/ntum C(ai) Vale/ri Romani, qui (et) / Amas Valath (?) qu/od fec(erunt) fili(i) eius / Fronto et Acavas(.) / Artif-ex Masof vel Maso f(ecit).*

Misure approssimative (calcolate sulla base della presenza di uno strumento di scavo, un piccone in una delle foto, Fig. 12): altezza cm 125; larghezza cm 45; *tabula epigraphica ansata* di cm 29,5 x 20. Testo iscritto alto cm 38. Altezza lettere crescente da cm 3 a 4 (Fig. 15).

Linee guida solo per il testo inserito entro la tabella; solco delle lettere pesante. Il nome dei figli e dell'*artifex* sono aggiunti più in basso senza una vera e propria *ordinatio*. Il nome dell'artigiano è su due linee, con le ultime tre lettere allineate a destra per la presenza del fiore. La forma delle lettere è davvero particolare, allungata e molto curata: si segnala il braccio della *F* costantemente ripiegato verso sinistra con una prolungata apicatura, un vero e proprio becco, quasi corsivo, certo reminiscenza di un alfabeto precedente, con la cravatta sotto il braccio più ridotta, mentre le *E* hanno di solito bracci e cravatta delle stesse dimensioni: *fec(erunt)*, *fili(i)*, *Fronto*, *artif/ex* e *Ma/sof*. Le *A* hanno le aste montanti leggermente inclinate verso sinistra (come per la *M*), la traversa è assente 5 volte su 10: *artif/ex*, *Acavas*, *Amasvalath*. La *C* curva non presenta né becco né uncino. La *Q* ha una coda ridotta, la *N* talvolta è aperta con le aste verticali divergenti e l'asta obliqua irregolare: *Fronto*. La *R* ha una coda ricurva, che parte dal punto inferiore di innesto dell'occhiello con l'asta; fuori dalla tabella le lettere sono meno ordinate e la *R* presenta apicature e, in particolare, becchi uncinati. Le *S* hanno caratteristiche analoghe alle *F*, con una signi-

¹² AE 2006, 1668; EDCS-44200068. Per i nomi vd., ad esempio, CAMPUS 2012, p. 235, che ritiene libico NYMM, NYMR'N, *Nimira*, *Nimmira*, *Nimmire*.

¹³ IRT 875.

¹⁴ ASMIA, HADDAD 1997; AE 1997, 1587. Vd. anche AHMED 2019, pp. 150-152.

¹⁵ AE 1997, 1587a; EDCS-10900701.

¹⁶ AE 1997, 1587b; EDCS-12500342.

¹⁷ AE 1997, 1587c; EDCS-10900703.

¹⁸ AE 1997, 1587d; EDCS-10900704.

¹⁹ AE 1997, 1587e; EDCS-10900705.

²⁰ AE 1997, 1587f; EDCS-65000195.

²¹ LASSÈRE 2005, pp. 252, 517, nota 8, a proposito di *CIL*, V 7450; EDCS-05400700 (*Vardagate-Terruggia* tra il Tenaro e il Po): una fondazione di 400 (?) sesterzi *ut de reditu eorum quodquod annis rosam ponant parentibus et sibi*. La rappresentazione di una rosetta è frequentissima negli epitafi pagani, vd. a puro titolo di esempio COCCO 2016, pp. 75-76, 85 ss., n. 9 ss., con bibliografia precedente.

ficativa inclinazione soprattutto nelle linee esterne alla tabella epigrafica, tutte notevolmente inclinate. Le V hanno di solito un'apicatura leggera. I segni di interpunzione sono circolari.

Si segnala la presenza di nesi, la A entro la M all'inizio della linea 4 (*Amasvalath*), per quanto ci sia dato scorgere dalle immagini e dal facsimile.

L'impaginato del testo e della decorazione è invece caratteristico delle stele funerarie. Stante questa interpretazione, il termine *monumentum* (dal verbo latino *monere*), contenuto nella stele, potrebbe essere riferito non a un mausoleo, ma a un recinto funerario: *monumentum* è frequente nel mondo romano, "come ciò che serve ad avvisare, a ricordare, applicato per metonimia a tutti i monumenti commemorativi e quindi anche sepolcrali, intesi come insieme di elementi che servono all'identificazione e all'esaltazione del defunto"²²; non mancano però casi in cui *monumentum* viene utilizzato non per indicare complessi sepolcrali di grande rilevanza, ma tombe di ben più modesta consistenza²³.

L'aspetto più rilevante è l'onomastica punica, in particolare alla l. 4: *Amasvalath* (forse da dividere *Amas Val Lath*). Credo si tratti del nome o dei nomi punici o berberi originari, portati da un personaggio entrato di recente nella cittadinanza romana, che mantiene il proprio nome di peregrino, col quale era conosciuto, anche dopo aver preso i *tria nomina* romani: *C. Valerius Romanus qui (et vocatur) Amasvalath*. Se la lettura è davvero esatta, preziosi risultano i rimandi ad altre iscrizioni del predeserto tripolitano: l'epitafio di uadi Chanafes, in cui è menzionato un *Amsuala*, figlio di *Masuna* e padre di *Fydens* e *Severus*²⁴, e un'iscrizione da Ghirza con onomastica punica: *M MEM[O]RIA MV / FELATHVAL / ATHBVCHN / ASIFMVFELA / LVRVTHIABILINEMA*²⁵.

L'impiego di una serie onomastica romana completa seguita da *qui et vocatur* precede di solito un nome punico anche nelle iscrizioni bilingui: si veda il caso di *Q. Apule(i)us Maxssimus / qui et Rideus*

vocaba/tur Iuzale f(i)lius Iurathe n(epos) a el-Amrouni presso Tatahouine nel Sud tunisino²⁶; ma anche nelle iscrizioni latine: *Q. Hortensius Donatus / qui et Muth/unos a Thaenae*²⁷, *Q. Lollio Saturnino / qui et Bicchari a Sitifis*²⁸, etc.

Il gentilizio *C. Valerius* forse allude a un provvedimento di concessione della cittadinanza romana a un peregrino da parte di un proconsole: si può pensare, a solo titolo esemplificativo, al poco noto *L. Valerius Catullus Messalinus*, console ordinario nel 73 d.C., il cui proconsolato è collocato negli anni Ottanta, forse immediatamente prima di quello di *L. Nonius Calpurnius Asprenas* (82-83 d.C.)²⁹; il diverso prenome non fa alcuna difficoltà. In alternativa si potrebbe pensare al proconsole della fine della età adrianea, *P. Valerius Priscus*, che conosciamo per l'arco di Capsa (odierna Gafsa) e le Terme di Adriano di Leptis Magna (dove nel 137 d.C. si fa rappresentare dal legato [*P*]opilius Cele[r])³⁰. Meno probabilmente si potrebbe pensare a *M. Valerius Bradua Mauricus*, proconsole attorno al 206 in età severiana³¹, o a *C. Valerius Pudens*, proconsole tra il 209 e il 212³², un'epoca che precede la *Constitutio Antoniniana*, ma che non si accorda con gli altri elementi diagnostici fin qui descritti. Il nostro epitafio è in realtà molto precedente: per le caratteristiche paleografiche, per l'assenza dell'*adprecatio Dis Manibus*, per la conservazione del nome punico ci fermeremmo al I secolo d.C., epoca alla quale ben si adatterebbe il cognome *Romanus*, che mette in evidenza il salto in una generazione dalla realtà culturale punica o libica a quella romana³³.

Se non ci fosse un collegamento con l'attività del citato proconsole di età domiziana *L. Valerius Catullus Messalinus*, il gentilizio *Valerius* andrebbe spiegato diversamente. I figli hanno rispettivamente il nome di (*C. Valerius*) *Fronto*, totalmente romano, e di (*C. Valerius*) *Acavas*, dove il *cognomen*, come si dirà, sembra un *unicum* mai attestato in precedenza. *Fronto* è un cognome romano ben noto fin dall'età repub-

²² Vd. LEGA 2010, p. 44, nota 2; vd. anche HÄUSLE 1980, pp. 29-40; GROS 2001, p. 382.

²³ Così LEGA 2010, p. 44, nota 2.

²⁴ JONGELING, KERR 2005, p. 63; AE 2010, 1777; KERR 2010, p. 218; MUSSO 2017, pp. 131-132.

²⁵ CIL, VIII 971 (p. 2287) = 10991 = III 744 (p. 1199); IRT 901; EDCS-2680119; KERR 2010, p. 201.

²⁶ CIL, VIII 22758; ILTun 2; EDCS-24100102; JONGELING 2008, pp. 13-14, el-Amrouni n. 1; CAMPUS 2012, p. 138.

²⁷ CIL, VIII 22805; ILPBardo 157; ILTun 80; EDCS-24200604; CAMPUS 2012, p. 151 (ad indices erroneamente 161).

²⁸ AE 1931, 51; EDCS-16100374; CAMPUS 2012, p. 150.

²⁹ Vd. THOMASSON 1996, p. 45.

³⁰ Rispettivamente CIL, VIII 98; EDCS-14900052, e IRT 361 (XXI *tribunicia potestas* di Adriano); EDCS-06000353, vd. THOMASSON 1996, pp. 58-59, n. 69a-b. L'arco di Capsa è noto solo per via epigrafica.

³¹ THOMASSON 1996, p. 80, n. 106.

³² Ivi, pp. 82-83, n. 111.

³³ Vd. PANCIERA 1977, p. 200, con nota 7. In realtà il cognome *Romanus* è ampiamente documentato dall'età repubblicana al basso impero, con oltre 500 attestazioni: KAJANTO 1965, p. 182.



FIG. 12 - Tarhuna, territorio, sito del rinvenimento della stele. Sulla destra, la stele di *Caius Valerius Romanus* in fase di reimpiego all'ingresso del gasr.



FIG. 13 - Dettaglio della fronte della stele.

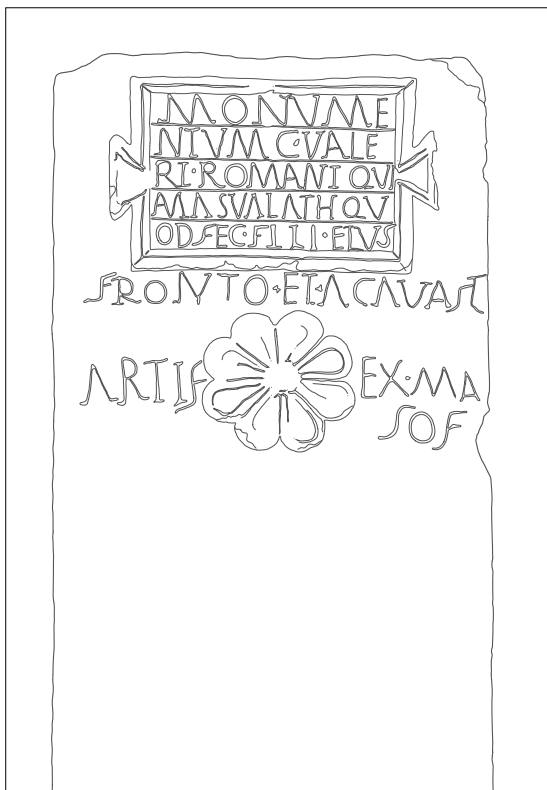


FIG. 14 - Facsimile dell'epitafio (elaborazione grafica di Salvatore Ganga).

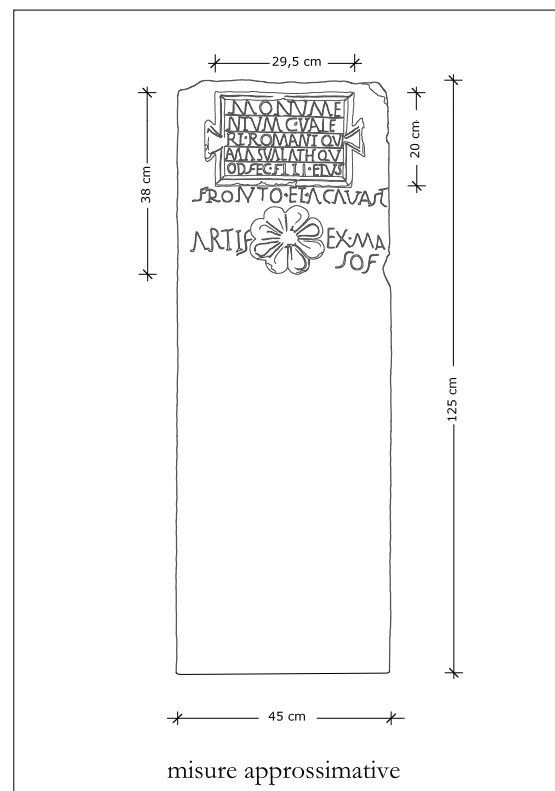


FIG. 15 - Facsimile dell'epitafio con le misure ipotizzate (elaborazione grafica di Salvatore Ganga).

blicana, originariamente da inserire tra i *cognomina* relativi a una caratteristica fisica (una fronte ampia, prominente), con quasi 400 attestazioni nel *CIL* e 22 volte utilizzato per schiavi o liberti³⁴. Per *Acavas* non si conoscono confronti precisi, ma si ricordi il *Bedicavas* nell'accampamento militare di Gemellae (odierna Henchir el-Kasbat), un graffito nell'aula con scene di cavalleria, inteso da Auguste Audollent e Alfred-Louis Delattre come nome punico (a meno che non sia da intendere come un verbo, il triviale *pedicavas*, che appare però totalmente fuori contesto; più difficilmente *dedicavas*)³⁵.

L'*artifex*, il costruttore della tomba che ha così attentamente curato la tabella, è un punico, *Masof*: il nome unico (che può essere maschile, come nel nostro caso, o femminile, con le forme alternative *Maso*, genitivo *Masofis*, gentilizio *Masofius*, *Masopis*, *Masso*)³⁶ è ben documentato in Tripolitania per peregrini di origine punica come trascrizione latina del nome MSP³⁷; preferiamo pensare a un antropónimo originariamente numida-berbero, forse trasformato dai libio-fenici, reinterpretato nel mondo punico, che potrebbe essere collegato con la radice fenicia *ysp*, col significato di "aggiungere". Potrebbe dunque essere un nome di tipo ipocoristico, ovvero che nasconde la denominazione sacra di una divinità (del tipo: "[*scil.* Baal ha] aggiunto"). In Tripolitania lo troviamo, ad esempio, a Zliten: *Masof / bona vi/ta vics/it (!) an(nos) / LVII*³⁸; in Tunisia si veda anche l'epitafio di Agger (oggi Sidi Amara): *[---] / Fortunatus Masoffis Gemini Mo/ntani p(ius) v(ixit) an(nos) / XXXVII h(ic) s(itus) e(st)*³⁹. Si può pensare anche al padre del dedicante (un *Flavius*) di una statua di Settimio Severo e Caracalla nota da un'iscrizione di Kudiat Setieh, in Numidia: *[---] VI[---] / Augustoru[m] / Imperatorum / L(uci) Septimi Severi Pi[i] / Pertinacis Arabici Adia/benici Parthici maximi fort/tissimi felicissimi p(atris) p(atriciae) / M(arci) Aureli Antonini Pii Felicis*

*/[-----]/[---] totius/que domus divinae / T(itus) Flavius Faustus Masoffis fil(ius) mag(ister) ex pollicitatio/nem suam anno suo sta/tuam ex HS III mil(ibus) n(ummu) fecit / amplius adiectis a se HS | (mille) CC n(ummu) / itemque dedicavit curante Bari/cione Cinneae filio*⁴⁰; a Sila (odierna Bordj el-Ksar), ancora in Numidia, conosciamo due altri casi: *M() Masofis n(epoti) / Silensinix (!) / vix(it) annis / {vixit} / LXVIII SA/TEO SV[.]N*⁴¹, e *[Masof]is n(epoti?) / [---]*⁴²; e ad Auzia (oggi Sour el-Ghozlane), in *Mauretania Caesariensis*, *Masof* è al femminile: *D(is) M(anibus) s(acrum) / Valerius Cre/scens Emer/ita v(ixit) a(nnos) L Mas/of / soror <e>ius (!) fecit*⁴³. Meno di frequente è usato come cognome ed è portato anche da cittadini romani, come ad esempio ad Aubuzza (oggi Ain Jezza): *D(is) M(anibus) s(acrum) / C(aius) Vibiu/s Mas/of vix(it) / an(nos) LI / h(ic) s(itus) e(st)*⁴⁴.

In realtà, nel nostro caso, potremmo intendere anche *Maso f(ecit)*, dove la terza lettera presenta una *S* aperta e tagliata orizzontalmente al centro, testimonianza in Tripolitania di un ambiente punico-romano – si è ipotizzato per indicare il segno *tsadé* –: si veda, ad esempio, l'iscrizione con *Maso* dalla necropoli occidentale di Leptis Magna su un'urna cineraria in pietra studiata da Ginette Di Vita-Evrard⁴⁵. Casi analoghi sono quelli di Celtianis/Castellum Celtianum (oggi el-Meraba) in Numidia, dove *Maso* è portato nella prima metà del II secolo da un cittadino romano della tribù Quirina come cognome: *D(is) M(anibus) s(acrum) / M(arcus) (H)aterius M(arci) f(ilius) Q(uirina) / Maso / v(ixit) a(nnos) XXV / h(ic) s(itus) e(st)*⁴⁶. In un'iscrizione urbana dell'età di Caracalla compare un *M(arcus) Masof(ius) Saturn(inus)*⁴⁷, con riferimento a un gentilizio coniato su un nome unico punico. Lasciamo da parte in questa sede *Masopis* (genitivo), da Furnos Minus (oggi Furni), e *Masso*, da Albulae (odierna Ain Témouchent)⁴⁸.

³⁴ Ivi, p. 236.

³⁵ *CIL*, VIII 17978w; EDCS-24701172. Per il verbo *pedicare*, vd. ora DI STEFANO MANZELLA et al. 2018; MASTINO, ZUCCA 2020.

³⁶ CAMPUS 2012, pp. 46-47.

³⁷ MARICHAL, REBUFFAT 1973; MARICHAL 1992, pp. 36-38. Per l'interpretazione BENZ 1972, s.v. MSP, p. 142; anche pp. 124, 323-324, che segnala 13 ricorrenze nel *Corpus Inscriptionum Semiticarum* (327.4, 328.3, 361.4/5, 366.3, 704.5, 752.3, 809.4, 1524.5, 1897.4, 2661.3, 4466.4, 4835.1, 4887.3) e una nel repertorio delle stele di el-Hofra-Constantine (74.2); su quest'ultima, vd. la raffigurazione schematica della stele con rilievo di armi del "comandante" *Abdashart* figlio di *Masop*: KUTTNER 2016, p. 236, fig. 8.12b.

³⁸ IRT 851; EDCS-06000862.

³⁹ *CIL*, VIII 12171 (p. 2400); EDCS-24400284; *CIL*, VIII 12172 erroneamente per CAMPUS 2012, p. 47, n. 131.

⁴⁰ *CIL*, VIII 17258; *ILAlg*, I 951; EDCS-13003110.

⁴¹ *ILAlg*, II, 2 7098; EDCS-14100183.

⁴² *ILAlg*, II, 2 7196; EDCS-14300036.

⁴³ *CIL*, VIII 20804a; AE 2013, 1785; EDCS-26300008.

⁴⁴ *ILTun* 1634, 4; AE 1933, 65; EDCS-16100216.

⁴⁵ DI VITA-EVRARD 1997, p. 123; AE 1997, 1581; EDCS-10900695.

⁴⁶ *ILAlg*, II 2668; EDCS-09801224.

⁴⁷ *CIL*, VI 1057 (p. 3071, 3777, 4320, 4340) = 1058 = 31234, colonna VI, l. 83; *ILS* 2157; AE 1977, 154; EDCS-20200005; SCHALLMAYER et al. 1990, p. 900; SOLIN 1998, p. 93; VELESTINO 2015, p. 113.

⁴⁸ CAMPUS 2012, p. 47, nn. 133-134.

Chiaramente in punico la pronuncia poteva essere anche *Masop* oltre che *Masof*, per via dell'equivalenza della lettera fenicia *pe*; si sono citate le due iscrizioni di Furnos Minus in *Africa Proconsularis*, la prima delle quali riguarda un sufeta di Limisa, figlio di un *Masop*, fin qui considerato un punico (non numida o berbero) dagli studiosi: *Limisenses d(ecreto) d(ecurionum) p(ecunia) p(ublica) / Iulius Perpetuus et Saturni/nus Masopis fil(ius) sufetes fec(erunt) / cur(ante) Fausto Maximi filio*⁴⁹; la seconda è una iscrizione funeraria: *[Pel]usius / Masopis f(ilius) / v(ixit) p(ius) a(nnos) Lh(ic) s(itus) e(st)*⁵⁰. *Masops*, invece, non ci pare mai attestato⁵¹.

Per il gentilizio *Masupius*⁵² o simili, rimandiamo al lavoro di Wilhelm Schulze⁵³. Sulla radice numida *Mas-* potremmo andare davvero lontano: *Masaesydes, Masauca, Mascel, Mascezel, Masgiovin, Masinissenses, Masintha, Maslan, Masmul*, e via scorrendo⁵⁴.

Il nostro testo, per usare le belle parole conclusive di Alessandro Campus, non testimonia solo "l'insorgere di una nuova cultura, ma anche - ma soprattutto - il continuo richiamo al passato sia dal punto di vista figurativo sia dal punto di vista testuale". Nell'età che precede Agostino, "prima del recupero della storia cartaginese in particolare e punica in generale, ciò che rimane della cultura punica non è un «relitto» di un passato che non c'è più, non è una sopravvivenza marginalizzata nella (o dalla) nuova cultura romana che si impone sempre più largamente nelle aree conquistate. È la base su cui si costruisce la nuova cultura che non è più punica, ma non è neanche romana; gli aspetti della cultura cartaginese sono rivitalizzati, interpretati secondo le esigenze che il nuovo momento storico impone, in una continua dialettica tra Roma e Cartagine, tra romanità e punicità"⁵⁵: interpretazione che ci riporta nuovamente ai primi secoli della romanizzazione delle aree interne della Tripolitania.

A.M.

ABBREVIAZIONI BIBLIOGRAFICHE

- AE - *L'Année Épigraphique*, Paris 1888 ss.
- AHMED 2010 - M.A.M. AHMED, *Rural Settlement and Economic Activity. Olive Oil, Wine and Amphorae Production on the Tarhuna Plateau during the Roman Period*, PhD Thesis, School of Archaeology and Ancient History - University of Leicester, March 2010 (https://leicester.figshare.com/articles/Rural_Settlement_and_Economic_Activity_Olive_Oil_and_Amphorae_Production_on_the_Tarhuna_Plateau_during_the_Roman_Period/10098836/1).
- AHMED 2019 - M.A.M. AHMED, *Rural Settlement and Economic Activity. Olive Oil, Wine and Amphorae Production on the Tarhuna Plateau during the Roman Period*, London 2019.
- ASMIA, HADDAD 1997 - M.A. ASMIA, M.A. AL-HADDAD, *Tarhuna, Wadi Guman Area: Recent Finds*, in *LibyaAnt*, n.s. 3, 1997, pp. 218-220.
- BELKHAIA 1994 - S. BELKHAIA, *Les structures politiques pré-romaines en Byzacène*, in A. MASTINO, P. RUGGERI (a cura di), *L'Africa romana. Atti del X Convegno di Studio* (Oristano, 11-13 dicembre 1992), Sassari 1994, pp. 1071-1092.
- BENZ 1972 - F.L. BENZ, *Personal Names in the Phoenician and Punic Inscriptions*, Roma 1972.
- BIAGINI et al. 2007 - M. BIAGINI, C.M. COLETTI, L. GAMBARO, E. UGHI, *L'area 22.000*, in *VISMARA* 2007, pp. 65-113.
- CAMPUS 2012 - A. CAMPUS, *Punico - postpunico. Per una archeologia dopo Cartagine*, Tivoli 2012.
- CIL - *Corpus Inscriptionum Latinarum, consilio et auctoritate Academiae litterarum regiae Borussicae*, I ss., Berolini 1863 ss.
- CIRELLI, FELICI, MUNZI 2012 - E. CIRELLI, F. FELICI, M. MUNZI, *Insedimenti fortificati nel territorio di Leptis Magna tra III e XI secolo*, in P. GALETTI (a cura di), *Paesaggi, comunità, villaggi medievali. Atti del Convegno Internazionale di Studio* (Bologna, 14-16 gennaio 2010), Spoleto 2012, pp. 763-774.

⁴⁹ CIL, VIII 12036; EDCS-24400166. Vd. BELKHAIA 1994, pp. 1076, n. 9 *f(aciendum) c(uraverunt)*, 1089, 1090; SAASTAMOINEN 2010, p. 965; DONDIN-PAYRE 2012, pp. 145, 158, tab. 3a, n. 29, dove è considerato un peregrino, *Saturninus Masopis*; p. 155, tab. 1, n. 79, dove è considerato un cittadino romano, *Iulius Saturninus Masopis fil(ius)*.

⁵⁰ CIL, VIII 12051; EDCS-24400181. Vd. BELKHAIA 1994, p. 1090, n. 92; DONDIN-PAYRE 2012, p. 158, tab. 3a, n. 18.

⁵¹ Ivi, p. 152.

⁵² CIL, VIII 811 = 12270; EDCS-15600910, da Avitta Bibba, in *Africa Proconsularis*.

⁵³ SCHULZE 1904, pp. 125, 401.

⁵⁴ Vd., ad esempio, MELIS, RUGGERI, UGHI 1996, p. 246.

⁵⁵ CAMPUS 2012, p. 407.

- COCCO 2016 – M.B. COCCO, *Bosa e il suo ager: il patrimonio epigrafico*, in A. MATTONE, M.B. COCCO (a cura di), *Bosa. La città e il suo territorio dall'età antica al mondo contemporaneo*, Sassari 2016, pp. 73-120.
- DI STEFANO MANZELLA *et al.* 2018 – I. DI STEFANO MANZELLA, A. DONATI, A. MASTINO, R. ZUCCA, [*I*]n (*h*)oc loco pidicatus (Sardinia, ager Tharrensensis, loc. San Salvatore-Cabras (OR), ipogeo di Heracles σωτήρ), in *Epigraphica*, 80, 1-2, 2018, pp. 109-127.
- DI VITA-EVRARD 1997 – G. DI VITA-EVRARD, *Les urnes de pierre et leur inscriptions*, in G. DI VITA-EVRARD, S. FONTANA, M. MUNZI, *Le necropoli di Leptis Magna, III. Une tombe hypogée de la nécropole occidentale : Laurentii ou Claudii*, in *LibyaAnt*, n.s. 3, 1997, pp. 120-125.
- DONDIN-PAYRE 2012 – M. DONDIN-PAYRE, *Dénomination personnelle et transformation du paysage du pouvoir dans les provinces romaines d'Afrique*, in M.B. COCCO, A. GAVINI, A. IBBA (a cura di), *L'Africa romana. Trasformazione dei paesaggi del potere nell'Africa settentrionale fino alla fine del mondo antico*. Atti del XIX Convegno di Studio (Sassari, 16-19 dicembre 2010), Roma 2012, pp. 141-159.
- EDCS – Epigraphik-Datenbank Clauss / Slaby (<http://www.manfredclauss.de/it/>).
- GROS 2001 – P. GROS, *L'architecture romaine du début du III^e siècle av. J.-C. à la fin du Haut-Empire, 2. Maisons, palais, villas et tombeaux*, Paris 2001.
- HÄUSLE 1980 – H. HÄUSLE, *Das Denkmal als Garant des Nachruhms. Eine Studie zu einem Motiv in lateinischen Inschriften*, München 1980.
- ILAlg – *Inscriptions latines d'Algérie*, Paris 1922 ss.
- ILPBardo – Z. BENZINA BEN ABDALLAH, *Catalogue des Inscriptions Latines Païennes du musée du Bardo*, Rome 1986.
- ILTun – *Inscriptions Latines de la Tunisie*, Paris 1944.
- JONGELING 2008 – K. JONGELING, *Handbook of Neo-Punic Inscriptions*, Tübingen 2008.
- JONGELING, KERR 2005 – K. JONGELING, R.M. KERR, *Late Punic Epigraphy. An Introduction to the Study of Neo-Punic and Latino-Punic Inscriptions*, Tübingen 2005.
- KAJANTO 1965 – I. KAJANTO, *The Latin cognomina*, Helsinki 1965.
- KERR 2010 – R.M. KERR, *Latino-Punic Epigraphy. A Descriptive Study of the Inscriptions*, Tübingen 2010.
- KUTTNER 2016 – A. KUTTNER, *Representing Hellenistic Numidia, in Africa and at Rome*, in J.R.W. PRAG, J.C. QUINN (eds), *The Hellenistic West. Rethinking the Ancient Mediterranean*, Cambridge 2016, pp. 216-272.
- LASSÈRE 2005 – J.-M. LASSÈRE, *Manuel d'épigraphie romaine, I. L'individu - La cité*, Paris 2005.
- LEGA 2010 – C. LEGA, *Terminologia dei monumenti sepolcrali nelle iscrizioni latine: esempi e considerazioni. I casi di mausoleum e heroum*, in M. VALENTI (a cura di), *Monumenta. I mausolei romani, tra commemorazione funebre e propaganda celebrativa*. Atti del Convegno di Studi (Monte Porzio Catone, 25 ottobre 2008), Roma 2010, pp. 35-52.
- MARICHAL 1992 – R. MARICHAL, *Les ostraca de Bu Njem (Supplements to Libya Antiqua, 7)*, Tripoli 1992.
- MARICHAL, REBUFFAT 1973 – R. MARICHAL, R. REBUFFAT, *Les ostraca de Bu Njem*, in *REL*, 51, 1973, pp. 281-286.
- MASTINO 2007 – A. MASTINO, *Intervento conclusivo*, in L. GASPERINI, S.M. MARENGO (a cura di), *Cirene e la Cirenaica nell'antichità*. Atti del Convegno Internazionale di Studi (Roma-Frascati, 18-21 dicembre 1996), Tivoli 2007, pp. 815-821.
- MASTINO 2012 – A. MASTINO, *Tripolitania e Cirenaica: un futuro per il patrimonio*, in S. ENSOLI (ed.), *For the Preservation of the Cultural Heritage in Libya. A Dialogue among Institutions*. Proceedings of Conference (San Leucio, Caserta, 1-2 July 2011), Pisa-Roma 2012, pp. 25-26.
- MASTINO 2019 – A. MASTINO, *Presentazione dei 6 numeri di Libya antiqua (2011-18)*, *Rivista annuale del Dipartimento delle antichità della Libia (Annual of the Department of Antiquities of Libya)* - Macerata, 26 novembre 2019, in *CaSteR*, 4, 2019, pp. 1-13 (<https://ojs.unica.it/index.php/caster/article/view/3943>).
- MASTINO, ZUCCA 2020 – A. MASTINO, R. ZUCCA, *Tra antropologia ed epigrafia. Fertilità sacra e profana nella Sardegna romana*, in S. MANNIA, G. SABA (a cura di), *Studi offerti a Mario Atzori. Etnografie in dialogo: curiosità e passioni*, Sassari 2020, pp. 68-87.
- MELIS, RUGGERI, UGHI 1996 – P. MELIS, P. RUGGERI, E. UGHI (a cura di), *L'Africa romana. Indici decennali (1983-92)*, Sassari 1996.
- MENOZZI 2019 – O. MENOZZI, *Editoriale. Beni culturali in Libia oggi tra consapevolezza, salvaguardia, rischi antropici e naturali alla luce delle esperienze presentate al convegno di Chieti Behind the Buffer Zones. Archaeology at Risk & Illicit Traffic of Antiquities*, in *QuadALibya*, 22, ns. II, 2019, pp. 7-13.
- MUNZI 2010 – M. MUNZI, *Il territorio di Leptis Magna. Insediamenti rurali, strutture produttive e rapporti con la città*, in I. TANTILLO, F. BIGI (a cura di), *Leptis Magna. Una città e le sue iscrizioni in epoca tardoromana*, Cassino 2010, pp. 45-80.

- MUNZI *et al.* 2014 – M. MUNZI, F. FELICI, I. SJÖSTRÖM, A. ZOCCHI, *La Tripolitania rurale tardoantica, medievale e ottomana alla luce delle recenti indagini archeologiche territoriali nella regione di Leptis Magna*, in *AMediev*, 41, 2014, pp. 215-245.
- MUNZI *et al.* 2016 – M. MUNZI, F. FELICI, J. MATOUG, I. SJÖSTRÖM, A. ZOCCHI, *The Lepcitanian Landscape across the Ages: the Survey between Ras el-Mergheb and Ras el-Hammam (2007, 2009, 2013)*, in *LibSt*, 47, 2016, pp. 67-116.
- MUSSO 2017 – L. MUSSO, *Libyan Cultural Heritage in Danger: the Museums of Tripolitania*, in *LibSt*, 48, 2017, pp. 125-133.
- PANCIERA 1977 – S. PANCIERA, *Aspetti dell'onomastica romana nell'epoca imperiale*, in H.-G. PFLAUM, N. DUVAL (éd.), *L'onomastique latine. Actes du colloque international (Paris, 13-15 octobre 1975)*, Paris 1977, pp. 191-203.
- SAASTAMOINEN 2010 – A. SAASTAMOINEN, *The Phraseology and Structure of Latin Building Inscriptions in Roman North Africa*, Helsinki 2010.
- SCHALLMAYER *et al.* 1990 – E. SCHALLMAYER, K. EIBL, J. OTT, G. PREUSS, E. WITTKOPF, *Der römische Weihebezirk von Osterburken, I. Corpus der griechischen und lateinischen Beneficiarier-Inschriften des römischen Reiches*, Stuttgart 1990.
- SCHULZE 1904 – W. SCHULZE, *Zur Geschichte lateinischer Eigennamen*, Berlin 1904.
- SOLIN 1998 – H. SOLIN, *Analecta Epigraphica 1970-1997*, a cura di M. KAJAVA, K. KORHONEN, M. LEIWO, O. SALOMIES, Roma 1998.
- TALBERT 2000 – R.J.A. TALBERT (ed.), *Barrington Atlas of the Greek and Roman World*, Princeton 2000.
- THOMASSON 1996 – B.E. THOMASSON, *Fasti Africani. Senatorische und ritterliche Amsträger in den römischen Provinzen Nordafrikas von Augustus bis Diokletian*, Stockholm 1996.
- VELESTINO 2015 – D. VELESTINO, *La Galleria Lapidaria dei Musei Capitolini*, Roma 2015.
- VISMARA 2007 – C. VISMARA (a cura di), *Uchi Maius 3. I frantoi. Miscellanea*, Sassari 2007.
- Crediti fotografici: Fig. 1, da TALBERT 2000, map 35, dettaglio; Figg. 2-13, fotografie fornite da José d'Encarnaçao. Salvatore Ganga ha rettificato le Figg. 7-8, 12-13.
- Attilio Mastino, Presidente della Scuola Archeologica Italiana di Cartagine, indirizzo privato: via Zanfarino 58, 07100 Sassari, Italia, mastino@uniss.it
- Marco Valente, membro collaboratore - Centro Transdisciplinar das Arqueologias - Instituto Politécnico de Tomar (CTA-IPT), indirizzo privato: Rua da Sociedade Filarmónica Cubense, 1º de Dezembro 59, 7940-140 Cuba (Alentejo), Portugal, marcopvalente@gmail.com
- Salvatore Ganga, tecnico rilevatore - Dipartimento di Storia, Scienze dell'Uomo e della Formazione - Università degli Studi di Sassari, Palazzo Segni, viale Umberto I 52, 07100 Sassari, Italia, toreganga@gmail.com

كراسات الآثار الليبية

23

السلسلة الجديدة، العدد الثاني
2019



"لايرما" دي بريتشنايدر. روما
بريستول و كونيتيكت